



Ilustración: Alcely Fernández, 2017





FACTORES QUE INFLUYEN EN LAS INTENCIONES DE RETORNO DE LATINOAMERICANOS RESIDENTES EN ESPAÑA A SUS PAÍSES DE ORIGEN*

José Alfredo Jáuregui Díaz**
María de Jesús Ávila Sánchez***
Joaquín Recaño Valverde****

Resumen

El presente trabajo tiene como objetivo analizar los determinantes de las intenciones de retorno a su país de origen, en un futuro a mediano plazo (5 años), de inmigrantes latinoamericanos, poniendo énfasis en dos de los colectivos más representativos: ecuatorianos y bolivianos, residentes en España en una época de bonanza económica. Se utiliza como fuente de información la Encuesta Nacional de Inmigración realizada por el Instituto Nacional de Estadística de España. Con base en los resultados del modelo de regresión logística binomial, se confirma que existe un conjunto de variables que determina la intención de retornar de las personas inmigrantes latinoamericanas. Los elementos que explican dichas intenciones son una conjunción de características del ciclo de vida, económicas y del proyecto migratorio bajo las cuales están conformados los imaginarios del retorno.

Palabras clave: intenciones, retorno, migración, España, Ecuador y Bolivia.

Recibido: 18/10/2018

Aceptado: 31/01/2019

FACTORS THAT INFLUENCE RETURN INTENTIONS OF LATIN AMERICANS LIVING IN SPAIN TO THEIR COUNTRIES OF ORIGIN

José Alfredo Jáuregui Díaz
María de Jesús Ávila Sánchez
Joaquín Recaño Valverde

Abstract

The objective of this paper is to analyze the determinants of the returning intentions to their origin country, in the medium term (5 years), of Latin American immigrants, with emphasis on two of the most representative groups: Ecuadorians and Bolivians, residents in Spain at a time of economic bonanza. The National Immigration Survey conducted by the National Statistics Institute of Spain is used as a source of information. Based on the results of the binomial logistic regression model, it is confirmed that there is a set of variables that determines the intention to return of Latin American immigrants. The elements that explain these intentions are a conjunction of characteristics of the life cycle, economic and migratory project under which the imaginaries of the return are conformed.

Keywords: intentions, return, migration, Spain, Ecuador and Bolivia.

* Este artículo se deriva de la tesis doctoral De España a Latinoamérica, tendencias y factores que inciden en la migración de retorno. Doctorado en Demografía. Universidad Autónoma de Barcelona.

** Universidad Autónoma de Nuevo León, Instituto de Investigaciones Sociales.
Correo electrónico. alfredo.jaureguidz@uanl.edu.mx

*** Universidad Autónoma de Nuevo León, Instituto de Investigaciones Sociales.
Correo electrónico. maria.avilasnz@uanl.edu.mx

**** Universidad Autónoma de Barcelona. Correo electrónico: jrecano@ced.uab.es

Introducción

Los inmigrantes latinoamericanos llegaron masivamente a España entre la última década del siglo XX y el primer lustro del siglo XXI. Cifras del Instituto Nacional de Estadística (2009) y de la División de Población de Naciones Unidas (United Nations, 2009) señalan que en 1970 residían en España 373,474 inmigrantes, cantidad que descendió hasta 240,906 en 1980, para registrar un incremento sostenido a partir del siguiente lustro. Entre 1985 y el año 2001 se quintuplicó el número de inmigrantes de 405,869 a 2,172,201. La tendencia de crecimiento continuó en los años subsecuentes, de modo que para 2004 la cifra de inmigrantes alcanzó a 3,691,806 y para 2009 llegó a 6,418,100, lo que representa cerca del 14 por ciento de la población residente en España el año referido. La intensidad con la que creció el volumen de inmigrantes a finales del siglo pasado fue la que convirtió a España en uno de los destinos migratorios más importantes del mundo.

Durante casi una década las personas latinoamericanas vivieron una migración consensuada y sin restricciones, impulsada por el boom económico de España. Sin embargo, a partir del año 2008, cambia radicalmente la situación con el inicio de la crisis económica, motivo que desencadenó el retorno de las personas inmigrantes latinoamericanas a sus países de origen. No obstante, el retorno no fue de la magnitud que se esperaba. Según Jáuregui, Recaño y Ávila (2015), la tasa de retorno fue de 11 por cada 100. Lo que nos lleva a preguntarnos: ¿qué intenciones o deseos de retornar tenían los migrantes previos a la crisis económica? ¿cuáles eran los factores personales, sociales y económicos que influyeron en la intención de las personas inmigrantes latinoamericanas de regresar a su país?

De acuerdo con Waldorf (1995), la migración de retorno implica una serie de acciones precedidas por una intención, sin embargo, esto no necesariamente es así, ya que las intenciones de retornar de las personas inmigrantes pueden no concretarse en acciones. Las intenciones de retorno al país de origen son “deseos” y, como tales, pueden traducirse en hechos reales o ser simplemente parte de la nostalgia y la idealización del país de origen, posiblemente debido a que la ilusión del regreso ayuda a algunos migrantes a sobrellevar mejor la estancia en el país de destino, cuando se piensa que ésta es temporal. Esta diferencia entre la intención y la acción de retornar, es lo que hace que sea importante el estudio de las intenciones de retorno.

Así pues, este artículo tiene como objetivo principal analizar los determinantes de las intenciones de retorno a su país de origen en un futuro a mediano plazo (5 años) para los inmigrantes latinoamericanas y, en concreto para dos de los colectivos más representativos, ecuatorianos y bolivianos, residentes en España en una época de bonanza económica.

Se parte del supuesto de que, en la etapa previa a la crisis económica, los migrantes tenían intención de retornar a su país basándose en una serie de aspectos sociales, económicos y contextuales, los cuales no estaban condicionados por un contexto complejo atravesado por una severa recesión económica en el país de destino.

La pertinencia de este trabajo es examinar temas poco explorados en la literatura sobre la migración como son las intenciones o los deseos. Por lo que se sabe poco sobre los determinantes de las intenciones de retorno, en particular en inmigrantes latinoamericanos, y tampoco se conoce cuál era el comportamiento de los determinantes de la intención de retornar previo a un evento coyuntural como la gran crisis económica que afectó a España en el año 2008.

Se utiliza como fuente de información los microdatos de la Encuesta Nacional de Inmigración (ENI-2007), realizada por el Instituto Nacional de Estadística, que permite tener acceso a información sobre la experiencia migratoria de personas migrantes procedentes de distintas regiones del mundo a España y otros temas como el retorno migratorio, que se recopiló previa al estallido de la recesión

económica del 2008.

El presente trabajo se divide en cuatro partes: en la primera, se revisan las perspectivas teóricas y las investigaciones empíricas sobre las intenciones de retorno en diferentes contextos geográficos. La segunda, trata sobre la metodología, fuente de información, variables y tratamiento estadístico. En la tercera, se presentan los resultados de la investigación. Y, finalmente, en la cuarta parte se realizan un conjunto de reflexiones sobre las intenciones del retorno.

1. Perspectivas teóricas que explican la intención de retorno

Las intenciones se refieren a la “determinación de la voluntad en orden a un fin” (RAE, 2001), se caracteriza por ser acto consciente y estar relacionadas con los deseos de tal forma que motiva las acciones de las personas, pero no el resultado final o la consecución del propósito planteado. Así, todas las acciones de retorno migratorio están precedidas por una intención (Waldorf, 1995).

Las intenciones tienen una influencia importante en la decisión de retornar y son un punto partida para comprender la dinámica relacionada con el retorno. Sin embargo, los estudios sobre migración se han centrado en contrastar solo la acción del retorno con la de permanecer, subestimando la influencia del deseo de retornar en la toma de decisión de retorno; en parte, por la falta de datos disponibles para probar la relación entre las intenciones y la ejecución del retorno migratorio.

Las intenciones de retornar han sido analizadas desde cuatro perspectivas: teoría del capital humano, teoría de la nueva economía, el transnacionalismo y la teoría del curso de vida. A continuación, examinaremos cada una de ellas.

1.1. Teoría del capital humano

Esta teoría parte del supuesto que el desplazamiento de retorno es resultado de un proceso de selectividad negativa (Borjas y Bratsberg, 1996; Vanderkamp, 1972) ante la incapacidad del migrante a prosperar en el país de destino y superar los obstáculos de la migración (Caldwell, 1969). De esta manera, los migrantes con menor escolaridad y experiencia laboral tienen menos capacidad para prosperar en el país de recepción.

Aunque también les sucedería lo mismo a aquellas personas migrantes que no pueden convalidar sus estudios, toda vez que la educación adquirida en el país de origen puede ser difícil de transferir, y, por lo tanto, será mejor recompensada en el país de origen en comparación con el de destino, lo que implicaría una selectividad positiva del retorno con respecto a la escolaridad adquirida antes de la migración, debido a que las personas migrantes con un alto grado de cualificación podrían tener más intenciones de retornar (Coniglio et al., 2006). La adquisición de experiencias y saberes en el extranjero sería un factor que motivaría la intención de retornar, al dotarlo de herramientas que puede utilizar en el país de origen para insertarse en el mercado laboral y obtener mejores ingresos (Dustmann y Yoram, 2007; Wahba, 2007 y Dumont y Spielvogel, 2008), maximizando el capital humano acumulado en el país de destino. Sin embargo, poseer mayores capacidades no significa mejores salarios al retornar (Wahba, 2007), un estudio en Yugoslavia demuestra que sólo para el caso de las mujeres se observa una mejoría en los salarios (Co, Gang y Yun, 2000). En las condiciones adecuadas, la experiencia laboral adquirida en el exterior podría ser una “ganancia de cerebros” para el país de origen (Stark, 2004; Klinthäll, 2006).

1.2. Teoría de la nueva economía de la migración

Las intenciones de retornar, según esta teoría, son parte de un proyecto migratorio asociado a una

estrategia familiar calculada de diversificación de ingresos y reducción de riesgos. Las personas migrantes remiten remesas y ahorran con la intención retornar a su país (Taylor, 1986 y Constant y Massey, 2002). El envío de remesas al país de origen es una forma de mantener el deseo o la intención de retornar (Merkle y Zimmermann, 1992; Cassarino, 2008). Como parte del proyecto, las personas migrantes adquieren propiedades en el país de origen o compran bienes como viviendas, tierras de labor, automóviles, entre otros (Piore, 1979; Pascual de Sans, 1983; De Hass et al., 2009). Una vez que haya alcanzado acumular una cantidad óptima de ingresos en el país de destino para incrementar su nivel de vida futuro, la persona migrante podrá hacer real su intención de retornar.

No obstante, en ocasiones las personas migrantes no alcanzan a realizar el sueño de volver (Cinell, 1991), de hecho, se ha documentado ampliamente que las remesas sólo logran asegurar el consumo básico y de sobrevivencia de la unidad familiar, lo que cuestionan la supuesta bonanza de estos envíos monetarios.

Las intenciones no necesariamente se relacionan con la acción real del retornar, debido a que dos aspectos son fundamentales al momento de retornar: las intenciones y la capacidad real. De acuerdo con Carling (2002, p.9), la combinación de ambas puede dar como resultado la “inmovilidad involuntaria”, que en el caso de la migración de retorno se definiría como tener la intención de retornar, pero la incapacidad de hacerlo. Esta noción describe la situación actual de muchas personas migrantes que tienen la intención, deseo o anhelo de regresar, pero no pueden hacerlo porque la sobrevivencia de su familia depende de la remesa que les envían desde el extranjero. Por lo que la intención de retornar dependería no sólo de la voluntad de la persona migrante, sino que existirían una serie de macrofuerzas sociales e institucionales asociadas al país de destino, país de origen o a la propia persona migrante que le impiden retornar.

1.3. Teoría del transnacionalismo

Las intenciones de retorno, dentro de esta teoría, se enmarcan en un mundo que se globaliza, por lo que serían una parte integrante de un sistema circular de vínculos sociales, actividades económicas, redes de comunicación, información y afiliación. Esto supone un cambio de perspectiva, de entender la migración de retorno como un movimiento unidireccional a uno bidireccional de personas, mercancías, ideas, remesas y prácticas socioculturales, lo que aumentan las intenciones de retorno, ya que el retorno se concibe como un acto temporal (Jáuregui, 2010).

La posesión de doble o múltiple ciudadanía y documentos de residencia facilita que las personas que tienen intenciones de retornar se desplacen libremente por el mundo, ante unas políticas migratorias cada vez más restrictivas. Esto, sin duda, cambia la mentalidad de muchas personas migrantes que viven en la diáspora transnacional, en particular en términos de las intenciones de retorno, pues el retorno se concibe como un acto temporal. Las personas migrantes desarrollan un estilo de vida “transnacional”, que Georges (1990) describe como personas con “un pie aquí y otro allá”: “son personas con los pies en dos sociedades”, es decir, viven entre o a través de dos países, culturas y economías (Redfoot y Houser, 2005).

1.4. Teoría del ciclo de vida

En esta teoría las intenciones de retornar están presentes a lo largo de las biografías individuales que se estructuran en torno a una serie de transiciones y eventos de la vida. La literatura identifica cuatro eventos del ciclo de la vida de las personas migrantes en donde podrían incrementarse las intenciones de retorno, tales como el matrimonio, nacimiento de los hijos o la jubilación (Rogers y Castro, 1981 y Güngör y Tansel, 2005). Por lo que la intención de retornar estaría en función de las diferentes edades de los individuos, así como en el tipo de migración asociada a otros eventos demográficos (Courgeau,

1985).

Así, las intenciones de retornar entre las personas migrantes en edades productivas pudieran estar asociadas con la formación de matrimonios, la procreación, el nacimiento de los hijos(as), el deseo de estar junto a la familia (padres adultos mayores, hermanos menores o familia extensa,) o bien, por la desintegración del matrimonio. Otros pudieran tener intenciones de retornar de manera temporal para educar a los hijos en la lengua materna, además de contribuir a la transferencia y reproducción de la “cultura” del país de origen (Gray, 2003) con el apoyo de una red familiar extensa. Aunque otras personas migrantes, como los unidos en pareja con hijos que dejaron atrás en el país de origen a algunos o todos sus hijos(as) y esposa(o), pudieran tener una mayor intención de retornar.

En este sentido, tener algún lazo familiar fuerte en el lugar de origen es un factor que pudiera incrementar la intención de retornar por el deseo de estar con su familia. La fuerza del lazo afectivo dejado en el país de origen, es fundamental. Así pues, tiene más probabilidades de retornar en un periodo de tiempo corto un migrante casado en comparación a un soltero (Riosmena y Massey, 2006).

Por su parte, los adultos mayores pudieran tener intenciones de retornar después de la jubilación. La población migrante está envejeciendo por lo cual se está incrementando el retorno por motivo de la jubilación a nivel mundial (Lillo, 2000) y muchos de ellos están regresando a sus países de origen (Byron y Condon, 1996), ya sea de manera definitiva, ya sea de forma temporal. En este sentido, es probable que el migrante quiera regresar porque sus hijos o nietos se quedaron en el país de origen.

2. Estudios empíricos sobre los factores que inciden en la intención de retorno

Ha existido una limitada investigación empírica sobre los determinantes en las intenciones de retorno. La siguiente revisión no es exhaustiva, debido a que simplemente se pretende proporcionar una idea de las variables incluidas en el análisis de los determinantes de las intenciones de retorno en diferentes colectivos de inmigrantes.

Se examinaron algunos trabajos empíricos sobre dichos determinantes (De Haas, Fokkema y Fassi, 2009; Güngör y Tansel, 2005; Vadean y Matloob, 2009)¹. Estos trabajos se basaron en diferentes colectivos: marroquíes (Haas, et al., 2009), estudiantes turcos (Güngör y Tansel, 2005) y albaneses (Vadean y Matloob, 2009) que residían en algún país europeo.

En el cuadro 1 podemos observar que estos estudios incluyeron en su análisis algunas de las siguientes variables: sexo, edad, escolaridad, estado civil, trabajo, tenencia de bienes en el país de origen, experiencia migratoria anterior y tiempo de estancia en el país de destino. Al comparar los hallazgos de los estudios destaca el efecto que estas variables tienen sobre las intenciones de retorno de las personas inmigrantes, que en algunos casos son contradictorios.

1 Realizados antes del año 2010 espacio temporal que cubre este estudio.

Cuadro 1

Resumen de hallazgos de estudios recientes basados en el análisis de las intenciones retornar en diferentes colectivos

Categorías	Autores, año y colectivo de inmigrantes		
	De Haas, <i>et al.</i> , 2009 (marroquíes)	Güngör y Tansel, 2005 (turcos)	Vadean y Matloob, 2009 (albaneses)
Sexo (mujeres)	-	-	-
Edad (a mayor edad)	+	-	-
Escolaridad (educación terciaria)	+	*	-
Estado civil (unido en pareja)	*	-	+
Trabajo (ocupado)	-	*	*
Tenencia de bienes en el país de origen	+	*	*
Experiencia migratoria anterior (sí)	+	*	*
Tiempo de estancia en el país de destino (mayor)	+	-	*

Nota: (+) indica que el coeficiente es significativo y que aumenta la probabilidad de tener intenciones de retorno; (-) indica que el coeficiente es significativo y que disminuye probabilidad de tener intenciones de retorno; (*) la variable no fue incluida en el análisis.

Fuente: elaboración propia.

Como podemos apreciar en la categoría la edad, mientras las personas inmigrantes marroquíes de mayor edad detentan mayor propensión a tener intenciones de retornar, las personas inmigrantes turcas y albaneses muestran que a mayor edad, menor es la intención de retornar. Lo mismo pasa para el estado civil: mientras las personas inmigrantes turcas unidas en pareja presentan una menor propensión a tener intenciones de retornar, las personas albanesas unidas en pareja tienen una mayor propensión a tener intenciones de retornar a su país. De igual manera, el tiempo de estancia en el país de destino influye de forma dispar entre las personas inmigrantes marroquíes y turcas: mientras que para los primeros, a mayor tiempo de estancia mayor propensión a tener intenciones de retorno, para los segundos es en sentido contrario. Lo que ponen en evidencia que el tipo de efecto de las variables se modifica en cada uno de los colectivos de inmigrantes.

En la única variable en donde coincide los estudios en el efecto de la intención de retorno es en el sexo. En todos los casos las mujeres tienen menor intención de retornar a sus países, en comparación con los hombres. Sin embargo, una limitante de estos estudios para determinar el efecto de las variables es que sólo han sido incluidas algunas de ellas para cada uno de los colectivos. Por lo que en este trabajo buscaremos incorporar, además de las variables examinadas, otros factores en nuestro análisis.

Con base en las perspectivas teóricas y los hallazgos de las investigaciones empíricas, se han concluido que existe una serie de determinantes sobre las intenciones de retorno. Así, las características individuales como el sexo y la edad influyen a la hora de querer retornar (De Haas, *et al.*, 2009; Güngör y Tansel, 2005; Vadean y Matloob, 2009). El contexto sociocultural como el ciclo de vida, en particular el estado civil (Rogers y Castro, 1981; Güngör y Tansel, 2005; Vadean y Matloob, 2009), y tener algún lazo familiar primario en el lugar de origen, es un factor que pudiera incrementar la intención de retornar por el deseo de estar con su familia (Riosmena y Massey, 2004).

Asimismo, los factores económicos directos, como poseer propiedades en el país de origen, afectan

positivamente la intención de retornar (Piore, 1979; Pascual de Sans, 1983; De Hass, et. al., 2009). Por lo tanto, esperaríamos que tener bienes en el país de destino podría desestimular la intención de retorno. Por su parte, el capital humano determina la intención de retorno, pues el tener una escolaridad baja podría afectar positivamente las intenciones de volver, así como no tener empleo en el país de destino (Borjas y Bratsberg, 1996; Vanderkamp, 1972).

El proyecto migratorio, es decir, el envío de remesas familiares incrementaría las intenciones de retorno (Taylor, 1986 y Constant y Massey, 2002; Merkle y Zimmermann, 1992; Cassarino, 2008), así como la experiencia migratoria previa, el tiempo de estancia en el país de destino, la tenencia de la doble nacionalidad y poseer documentos migratorios adecuados para el país de destino podría incrementar la intención de retornar (Georges, 1990; Redfoot y Houser, 2005). Estas cinco dimensiones inciden en la intención de retornar de las personas migrantes.

Todo lo expuesto muestra que existen categorías que son relevantes para entender las intenciones de retorno

Precisamente lo que intentamos en este estudio es verificar en qué medida la dimensiones influyen en las intenciones de retorno de las personas inmigrantes latinoamericanas y en los colectivos más representativos, en un momento de bonanza económica en España. Podemos pensar que las personas latinoamericana podrían tener un comportamiento sobre las intenciones de retorno diferente al presentado por otros colectivos, debido a la singularidad de su proceso migratorio, ello por dos razones: la primera es la intensidad y magnitud del flujo de personas inmigrantes procedentes de Latinoamérica que llegaron a España; la segunda radica en lo poco arraigado que se encontraban la mayoría de los inmigrantes latinoamericanos que llegaron a España por motivos laborales y trabajaban en actividades como la construcción y los servicios, principalmente, actividades fuertemente afectadas por la crisis económica.

Suponemos que al estudiar las intenciones de retorno en un momento histórico sin la amenaza de la crisis económica, la persona inmigrante podría pensar en su futuro sin la presión social y económica que existe en tiempos de crisis, ya que en circunstancias desafiantes, los primeros afectados por el desempleo (Arango, 2010), ataques racistas y xenófobos y la estigmatización son las personas inmigrantes, todo lo cual provoca un retorno no voluntario.

3. Metodología

La fuente de datos primaria de esta investigación es la Encuesta Nacional de Inmigración (ENI) de 2007, aplicada por el Instituto Nacional de Estadística, el Ministerio de Trabajo e Inmigración y el Departamento de Población de la Facultad de Sociología de la Universidad Complutense de Madrid, cuyo levantamiento se desarrolló entre noviembre del 2006 y febrero del 2007 (INE, 2007).

El objetivo principal de la ENI 2007 es ofrecer información directa sobre el proceso de inmigración vivido en años recientes en España, a través de la voz de los inmigrantes de 16 años de edad o más, quienes al momento de ser entrevistados tenían al menos un año residiendo en España. Los datos derivados de los 15.465 inmigrantes encuestados tienen representatividad a nivel país –España–, y sólo en algunos casos pueden desagregarse por nacionalidad o región (Reher, Cortés, González, Requena, Sánchez, Sanz y Stanek, 2008).

La ENI-2007 recopila información de las personas inmigrantes residentes en España sobre los siguientes temas: características sociodemográficas, experiencia migratoria, condiciones socioeconómicas en el país de origen, historia laboral, condiciones de llegada a España, historia residencial, relación con el país de nacimiento y participación social en España.

La intención de retorno se midió a través de la declaración de las personas inmigrantes ante la pregunta ¿cuáles son sus planes para los próximos cinco años? Las opciones de respuesta son: regresar a mi país de nacimiento; permanecer en España; trasladarme a otro país y no sabe.

En la gráfica 1 se aprecia la distribución porcentual sobre las intenciones de retorno. Del total de las personas migrantes latinoamericanas que residieron en España en el año 2007, sólo 9 de cada 100 manifestó entre sus planes para los próximos cinco años el retornar al país de origen, en tanto 79 de cada 100 tenía claro que su futuro se encontraba en España. Del resto, 11 de cada 100 aún no habían decidido sobre sus planes a futuro y 1 de cada 100 deseaban re-emigrar a otro país.

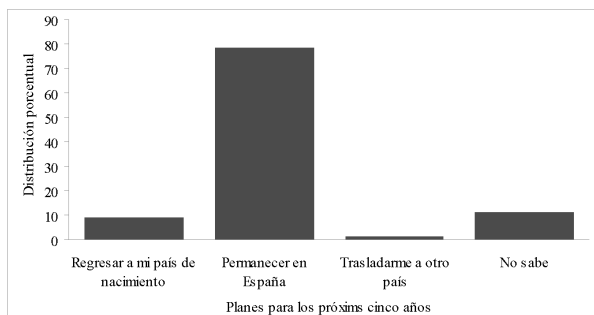


Gráfico 1. Planes para los próximos cinco años de las personas inmigrantes latinoamericanas en España

Fuente: elaboración propia con base en los microdatos de la ENI-2007.

Para el presente análisis se seleccionaron sólo a los que manifestaron su intención de regresar a su país de origen o de permanecer en España, y se excluyeron a los que tenían la intención de trasladarse a otro país, debido a su poca cuantía y porque este movimiento migratorio no es propiamente un retorno.

Al comparar a la proporción de las personas inmigrantes latinoamericanas que manifestaron su intención de retornar a su país con las personas inmigrantes originarios de otras regiones del mundo, los latinoamericanos fueron quienes tuvieron la mayor intención de retorno en los próximos cinco años, con 9 por ciento, cifra superior al 5.2 por ciento y 4.3 por ciento de las personas inmigrantes asiáticas y africanas, respectivamente.

Por ello, la población de análisis para esta investigación se circunscribe a las personas inmigrantes residentes en España en el año 2007 y cuyo lugar de nacimiento se ubica en algún país de Latinoamérica, región que comprende 18 países: México, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, República Dominicana, Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Sin embargo, se ha documentado que cada uno de estos colectivos tienen perfiles socioeconómicos y trayectorias migratorias diferentes (Jáuregui, 2010), por lo que nos preguntamos quiénes tuvieron las mayores intenciones de retornar. El grupo con mayor intención de retornar fue el integrado por las personas inmigrantes ecuatorianas —con 34.3 por ciento—, seguidos en orden de importancia por bolivianos con —17.6 por ciento—, colombianos —con 11.0 por ciento— y argentinos —con 8.8 por ciento (Gráfica 2).

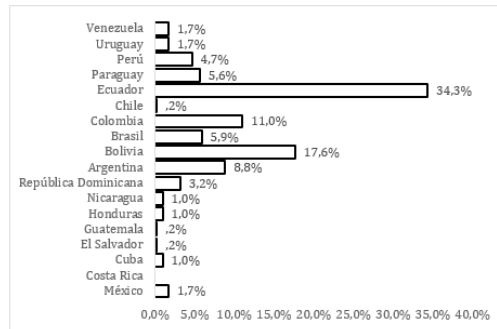


Gráfico 2: Planes para los próximos cinco años de las personas inmigrantes latinoamericanas residentes en España según país de origen

Fuente: elaboración propia con base en los microdatos de la ENI-2007.

Aunque lo ideal sería analizar a cada uno de los 18 colectivos, ya que suponemos que cada colectivo pudiera presentar diferencias en el comportamiento de las intenciones de retorno, ello no es posible dado las limitaciones de información de la ENI-2007, por lo que analizaremos a las personas latinoamericanas en conjunto y sólo desagregaremos los datos para los colectivos de Ecuador y Bolivia, que son los únicos que estadísticamente cumplen con un mínimo de casos para el análisis. Esta agrupación nos permite aproximarnos, a grandes rasgos, a las diferencias por lugar de nacimiento, a manera de ejemplo.

3.1. Técnica utilizada para medir las intenciones de retorno

Se elaboraron tres modelos de regresión logística binomial: el modelo 1 para al conjunto de las personas inmigrantes latinoamericanas, el modelo 2 para las personas inmigrantes de Ecuador y el modelo 3 para las personas inmigrantes de Bolivia.

En este estudio, con base en las perspectivas teóricas, las evidencias empíricas y la información disponible en la ENI-2007, se seleccionaron un conjunto de variables que fueron agrupadas en cuatro dimensiones, las cuales se mencionan a continuación:

- Características individuales que incluye las variables: sexo y edad media.
- Ciclo de vida: estado civil, tenencia de hijos(as) en el país de origen y/o en España e intención de traer familiares a España.
- Factores económicos: propiedad de vivienda en el país de origen y/o en España.
- Capital humano: escolaridad y condición de ocupación.
- Proyecto migratorio: envío de remesas familiares, experiencia migratoria previa, tiempo de estancia en España, tenencia de la nacionalidad española y posesión de documentos migratorios.

En el cuadro 2 puede observarse que las variables incluidas en el modelo de regresión logística binomial se transformaron en variables dummy, así como su distribución porcentual.

Cuadro 2

Distribución porcentual de las variables incluidas en el modelo logístico binomial

	<i>Dummy*</i>	Latinoamericanos	Ecuador	Bolivia
Características individuales				
Sexo				
Mujer	1	56.6	49.3	58.3
Hombre	0	43.4	50.7	41.7
Edad media (años)	Años	33.8	33.2	30.5
Ciclo de vida				
Estado civil				
Con pareja	1	46.8	57.1	65.3
Sin pareja	0	53.2	42.9	34.7
Hijos en el país de origen				
Sí	1	40.4	40.0	55.6
No	0	59.6	60.0	44.4
Hijo(a) en España				
Sí	1	4.2	5.7	1.4
No	0	95.8	94.3	98.6
Traer a familiares a España				
Sí	1	27.0	31.9	14.3
No	0	73.0	68.1	85.7
Factores económicos				
Propietario de vivienda en el país de origen				
Sí	1	34.8	35.7	25.0
No	0	65.2	64.3	75.0
Propietario de vivienda en España				
Sí	1	20.6	33.9	12.5
No	0	79.4	66.1	87.5
Capital humano				
Escolaridad				
Primer ciclo	0	20.4	30.0	21.5
Segundo ciclo	1	59.2	56.9	66.2
Tercer ciclo	2	20.4	13.1	12.3
Condición de actividad				
Trabaja	1	75.5	80.0	81.9
No trabaja	0	24.5	20.0	18.1
Proyecto migratorio				
Envío de remesas				
Sí	1	70.6	82.9	76.4
No	0	29.4	17.1	23.6
Experiencia migratoria previa				
Sí	1	5.4	3.6	5.6
No	0	94.6	96.4	94.4
Tiempo de estancia en España (media) años	Años	3.7	4.9	1.7
Tenencia de nacionalidad española				
Sí	1	10.0	8.6	5.6
No	0	90.0	91.4	94.4
Documentos migratorios				
Con documentos	1	72.8	91.4	75.5
Sin documento	0	27.2	8.6	25.5

Fuente: elaboración propia con base en los microdatos de la ENI-2007.

4. Resultados

En el cuadro 3 se muestran los resultados estimados de las probabilidades de tener la intención de retornar de las personas inmigrantes latinoamericanas, ecuatorianas y bolivianas, residentes en España previo a la crisis económica. Los tres modelos de regresión logística binomial muestran, en general, coincidencias en el efecto que tienen algunas variables en las probabilidades de poseer la intención de retornar.

Las características personales mostraron que la composición por sexo no fue significativa para el conjunto de las personas inmigrantes latinoamericanas, pero resultó ser significativa para las personas inmigrantes de Ecuador y Bolivia: en ambos casos, las mujeres mostraron una menor probabilidad de tener la intención de retornar, en comparación con los hombres, que va del 33 al 67 por ciento, respectivamente. Lo que, en efecto, coincide con lo encontrado por algunos autores como De Haas, et al., (2009) en la colectividad marroquí, Güngör y Tansel (2005) en el caso de la población de origen turca, y Vadean y Matloob (2009) en el análisis de los migrantes albaneses. Posiblemente las mujeres tienen menos intenciones de retornar a su país ya que muchas de ellas migraron porque iban huyendo de las violencias o prácticas culturales restrictivas contra las mujeres, imperantes en sus países de origen.

Cuadro 3

Modelo de regresión logística binomial de las personas inmigrantes latinoamericanas en su conjunto, ecuatorianas y bolivianas

	Modelo 1 Latinoamericanos	Modelo 2 Ecuador	Modelo 3 Bolivia
Mujer (ref. Hombre)		0.67** (0.043)	0.33** (0.026)
Edad media (años)	0.98** (0.002)		0.94** (0.048)
Con pareja		1.85** (0.006)	
Hijos en el país de origen	1.31** (0.041)		5.93** (0.002)
Hijo(a) en España			
Traer familiares a España	0.34*** (0.000)	0.27*** (0.000)	0.05*** (0.000)
Vivienda en el país de origen	1.33** (0.050)		
Vivienda en España			
Estudios de segundo ciclo			
Estudios de tercer ciclo			
Trabaja	0.75** (0.045)		
Envío de remesas	2.95*** (0.000)	3.06** (0.000)	5.05** (0.003)
Experiencia migratoria previa	0.48** (0.007)		0.16** (0.039)
Tiempo de estancia en España (años)	0.92*** (0.000)		
Condición migratoria (no documentada)	2.08*** (0.000)		3.153** (0.031)
Tenencia de nacionalidad española			
Constante	0.35*** (0.000)	0.21** (0.016)	0.96** (0.028)
N	2972	624	183
-2Log-likelihood	1732.57	544.17	165.05
Nagelkerke Pseudo R2	0.12	0.06	0.21

Fuente: elaboración propia con base en los microdatos de la ENI-2007

La edad fue una variable significativa para el conjunto de las personas inmigrantes latinoamericanas igual que para las bolivianas, se corrobora que a medida que se incrementa la edad de la persona inmigrante disminuye la probabilidad de tener intenciones de retornar al país de origen. Este resultado coincide con lo encontrado por autores como Güngör y Tansel, 2005 y Vadean y Matloob, 2009. Por lo que las personas inmigrantes más jóvenes podrían tener más intenciones de retornar a su país, ya sea para unirse en matrimonio, por procreación, por nacimiento de los hijos(as), debido al deseo de estar junto a la familia (padres adultos mayores, hermanos menores o familia extensa) o para socializar y enculturalizar a los hijos(as) con las costumbres y tradiciones del país de origen con el apoyo de una red familiar extensa (Gray, 2003).

En el ciclo de vida, la variable estado civil sólo fue significativa en el modelo 2. Así, las personas inmigrantes ecuatorianas con pareja tienen 85 por ciento más probabilidad de tener la intención de retornar, en comparación con las que no la tienen, lo cual coinciden con lo encontrado por Riosmena

y Massey, 2004; Güngör y Tansel, 2005 y Vadean y Matloob, 2009.

Tener hijos en el país de origen fue una variable significativa en el modelo 1 y 3. Las personas inmigrantes latinoamericanas y bolivianas en particular, que tienen hijos en su país muestran una probabilidad de retornar a su comunidad de origen mayor — que va del 30 por ciento a 50 por ciento— que las personas inmigrantes que no dejaron hijos en su lugar de procedencia, lo cual concuerda con lo encontrado en otros estudios (Piore, 1979; Dustmann, 2003; Güngör y Tansel, 2005; Vadean y Matloob, 2009) que señalan que dejar algún lazo familiar primario en el lugar de origen es un factor concluyente entre las personas inmigrantes que tienen intenciones de volver a su país.

Traer familiares a España fue una variable significativa en los modelos 1, 2 y 3. Se confirma que tener la intención de realizar una reunificación familiar en España reduce la propensión a tener intenciones de retorno, así las personas inmigrantes latinoamericanas, ecuatorianas y bolivianas que desean traer a sus familiares a España tienen un 66 por ciento, 73 por ciento y 95 por ciento, —respectivamente—, menos probabilidad de desear retornar a su país, en comparación con los inmigrantes que no presentan esa intención. Posiblemente porque desde el momento en que la persona inmigrante desea trasladar a su familia a España está pensando en asentarse de manera permanente en ese país.

En cuanto a los factores económicos, la variable tener vivienda en el país de origen fue significativa en el modelo 1. En efecto, las personas inmigrantes latinoamericanas que poseían vivienda en el país de origen tuvieron una probabilidad de tener intenciones de retorno del 67 por ciento mayor en comparación con su contraparte. Este resultado concuerda con lo señalado por autores como Piore, 1979; Pascual de Sans, 1983 y De Haas, et. al., 2009, que argumentan que ser dueños de propiedades en el país de origen puede influenciar en algún momento hacia el retorno. Se podría pensar que los migrantes con bienes en el país de origen contemplan la emigración a España como un medio de capitalización y diversificación del riesgo, en el sentido de la Teoría Neoclásica de la Migración.

La condición de empleo, por su lado, está relacionada con la propensión a tener la intención de retornar, de tal manera que los inmigrantes que poseen trabajo mostraron una probabilidad de tener la intención de retornar 26 por ciento menor que los inmigrantes que no trabajaban al momento de la aplicación de la encuesta. En este sentido, las personas inmigrantes latinoamericanas desempleadas vislumbrarían una mayor probabilidad de tener la intención de retornar. Dicho resultado coincide con lo hallado por algunos autores de la teoría del capital humano (Borjas y Bratsberg, 1996 y Vanderkamp, 1972).

En cuanto al proyecto migratorio, la variable del envío de remesas fue significativa en los modelos 1, 2 y 3. Así, las personas inmigrantes latinoamericanas, ecuatorianas y bolivianas que envían remesas al país de origen tienen una probabilidad de tener la intención de retornar 2.5, 3.0 y 5.0 veces, respectivamente, mayor que las personas inmigrantes que no envían remesas. Lo cual coincide con lo señalado por diversos autores que sugieren que las personas migrantes remiten remesas en previsión de un posible retorno, como una forma de preparar el regreso o la reintegración a la comunidad (Taylor, 1986; Stark, 1991; Merkle y Zimmermann, 1992; Massey, 1998; Constant y Massey, 2002; Cassarino, 2008).

La experiencia migratoria previa fue significativa en el modelo 1 y 3. Las personas inmigrantes latinoamericanas y bolivianas que tienen experiencia migratoria previa tienen una propensión de tener la intención de retornar del 57.2 por ciento y 84 por ciento menor en comparación a las personas sin experiencia migratoria, posiblemente porque, el cúmulo de vivencias adquiridas en otras migraciones realizadas a lo largo de su vida los haga que tengan una idea clara de su futuro, salieron para no volver y antes de regresar quizá prefieran probar otras opciones como ir a terceros países de destino.

El tiempo de estancia en el país de destino fue una variable significativa en el modelo 1, es decir,

aquel centrado en la colectividad latinoamericana. Hecho que pone en evidencia como las personas inmigrantes latinoamericanas con mayor tiempo de residencia en España albergan una menor intención de retorno. Se demuestra, por tanto, que a menor tiempo de estancia en España mayor resulta la intención de retornar al país de origen, debido a que se tiene un menor arraigo.

Tener documentos migratorios adecuados para residir en el país de destino fue significativa en los modelos 1 y 3. Se corrobora que las personas inmigrantes que poseen algún tipo de documento migratorio tienen una propensión de tener intenciones de retorno 2.0 y 3.1 veces mayor que los inmigrantes que se encontraban en España en una condición no documentada. Lo que significa que las personas inmigrantes con documentos migratorios en vigor que, les permiten entrar y salir del país de destino sin restricciones, se inclinan a manifestar intenciones de retornar, ya pueden adoptar con cierta comodidad un estilo de vida transnacional, y, por lo demás, el retorno se concibe como un acto temporal (Georges, 1990 y Redfood y Houser, 1985).

Al comparar los resultados de los tres modelos, podemos establecer que existen diferencias en el comportamiento entre los tres grupos analizados respecto a las intenciones de retornar. Entre las variables que influyeron en la intención de retornar para el conjunto de las personas latinoamericanas, no todas fueron significativas para el colectivo de ecuatorianos y bolivianos. Sin embargo, existen más coincidencias que diferencias, ya que no se presentaron contradicciones en cuanto al efecto que estas variables tenían sobre el comportamiento, respecto a la intención de retornar. Las personas inmigrantes bolivianas tienen una mayor coincidencia con el comportamiento del conjunto de las personas inmigrantes latinoamericanas en general que en el caso de las personas ecuatorianas, que se muestran más distantes.

Podríamos concluir que existen dimensiones transversales que afectan el comportamiento de las intenciones de retornar, independientemente del país de origen, tal es el caso del ciclo de vida mediante la variable de tener la intención de traer familiares a España —o reunificación familiar— que supone un efecto negativo, y el proyecto migratorio, con el envío de remesas familiares, que muestra un efecto positivo. Ambas variables fueron altamente significativas en los tres modelos. Lo que muestra la importancia que tiene la familia como un determinante en la intención de retornar al país de origen.

Conclusiones

Con base en los resultados del modelo de regresión logística binomial, se confirma que existe un conjunto de variables que determina la intención de retornar de las personas inmigrantes latinoamericanas. Siendo características asociadas al ciclo de vida como tener hijos en el país de origen, factores económicos como poseer vivienda en el país de origen, del proyecto migratorio como enviar remesas familiares y tener documentos migratorios para residir en el país de destino fueron las que afectaron positivamente la intención de retornar.

Mientras las características relacionadas con atributos personales como la edad, el ciclo de vida, en particular tener la intención de traer familiares a España, el capital humano como tener trabajo, el proyecto migratorio como tener experiencia migratoria previa y el tiempo de estancia en España fueron las que influyeron negativamente en la intención de retornar. Los elementos que explican las intenciones de retornar de las personas inmigrantes latinoamericanas es una conjunción de características del ciclo de vida, económicas y del proyecto migratorio bajo las cuales están conformados los imaginarios del retorno.

No se debe perder de vista que las intenciones de retorno tratadas son propósitos o deseos consientes que no necesariamente se pueden traducir en hechos reales, ya que el inmigrante puede tener la intención de retornar, pero no hacer nada para cumplir su sueño o plan futuro.

Las intenciones de retorno manifestadas por los migrantes latinoamericanos residentes en España en el año 2007 posiblemente sean distintas a las actuales, pero su valor radica en que proporcionan una idea del nivel de arraigo del colectivo en un momento de bonanza justo al inicio de la crisis económica, sentando las bases de una nueva oleada migratoria que se desarrolla después de la crisis.

Es necesario realizar un estudio comparativo sobre las intenciones de retorno que contraste los resultados vinculados al año 2007 y los que se dan en la actualidad, lo que permitiría comprobar si se mantienen las relaciones encontradas en este trabajo, antes y después de la crisis económica de 2008, ya que es probable que las variables que inciden en las intenciones de retorno sean las mismas.

Debe indagarse en las estrategias que están utilizando los latinoamericanos antes de retornar, tales como: obtener apoyos sociales del Estado, la solidaridad familiar o la búsqueda de otros mercados laborales europeos, aprovechando que poseen documentos migratorios que acrediten su residencia legal o nacionalidad española para desplazarse en el espacio europeo.

Referencias bibliográficas

- Arango, J. (2010). Después del gran *boom*: la inmigración en la bisagra del cambio. La inmigración en tiempos de crisis. España: Bellaterra.
- Borjas, G. y Bratsberg, B. (1996). Who leaves? The outmigration of the foreign-born. *Review of Economics and Statistics*, 78, pp 165-176.
- Byron, M. y Condon, S. (1996). A comparative study of Caribbean return migration from Britain and France: towards a context-dependent explanation. *Transactions*, 21(1), pp 91-104.
- Caldwell, J. (1969). *African Rural-Urban Migration. The Movement to Ghana's Towns*. New York: Columbia University Press.
- Cassarino, J. (2008). The Conditions of Modern Return Migrants. *International Journal on Multicultural Societies*, 10, 95-105.
- Carling, J. (2002). Migration in the age of involuntary immobility: theoretical reflections and Cape Verdean experiences. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 28(1), pp 5-42.
- Cinell, D. (1991). *The national integration of Italian return migration, 1870-1929*. New York: Cambridge University Press.
- Co, C.; Gang, I. y Yun, M. (2000). Returns to Returning. *Population Economics*, 13, 57-79.
- Constant, A. y Massey, D. (2002). Return Migration by German Guestworkers: Neoclassical versus New Economic Theories. *International Migration*, 40 (4), pp 5-38.
- Coniglio, N.; De Arcangelis, G. y Serlenga, L. (2006). *Intentions to Return of Undocumented Migrants: Illegality as a Cause of Skill Waste*. Bonn Germany: Forschungsinstitut zur Zukunft der Arbeit Institute for the Study of Labor.
- Courseau, D. (1985) Interaction between spatial mobility, family and career life-cycle: a French survey. *European Sociological Review*, 1(2), pp 139-162.

De Haas, H.; Fokkema, T. y Fassi, M. (2009). *Return migration as failure or success? The determinants of return migration intentions among Moroccan migrants in Europe*. XXVI IUSSP International Population Conference.

Dumont, J. y Spielvogel, G. (2008). *La migración de retorno una nueva perspectiva*. Madrid: OCDE, Ministerio de Trabajo e Inmigración.

Dustmann, C. (2003). Return migration, wage differentials, and the optimal migration duration. *European Economic Review*, 47, pp 353–369.

Dustmann, C., y Yoram, W. (2007). *Return Migration: Theory and Empirical Evidence*. London: Department of Economics, University College London.

Georges, E. (1990). *The Making of a Transnational Community: Migration, Development, and Cultural Change in the Dominican Republic*. Nueva York: Columbia University Press.

Güngör, N. y Tansel, A. (2005). *The Determinants of Return Intentions of Turkish Students and Professionals Residing Abroad: An Empirical Investigation*. Turkey: Economic Research Center, Middle East Technical University.

Gray, B. (2003). *Women and the Irish Diaspora*. London: Routledge.

Instituto Nacional de Estadística/INE (2007). Encuesta Nacional de Inmigrantes, ENI-2007. Microdatos. España: Instituto Nacional de Estadística.

Instituto Nacional de Estadística/INE (2009). Explotación Estadística del Padrón, Microdatos. España: Instituto Nacional de Estadística.

Jáuregui, J. (2010). *De España a Latinoamérica, tendencias y factores que inciden en la migración de retorno*. Tesis para optar al título de Doctor en Demografía. España: Universidad Autónoma de Barcelona.

Jáuregui, J.; Recaño, J. y Ávila, M. (2015). De las intenciones a los hechos, dimensión de la migración de retorno de los latinoamericanos residentes en España, 2007-2012. En *Retorno en los procesos migratorios de América Latina. Conceptos, debates y evidencias*. Santiago de Chile: ALAP.

Klinthäll, M. (2006). *Immigration, integration and return migration*. Turin, Italy: International symposium on International migration and development.

Lillo, N. (2000). Vieillir loin du pueblo. *Migrations Société*, 12(68), pp 59-68.

Merkle, L. y Zimmermann, K. (1992). Savings, remittances, and return migration. *Economics Letters*, 38 (1), pp 77-81.

Pascual De Sans, Á. (1983). Connotaciones ideológicas en el concepto de retorno de migrantes. *Revista de Sociología*, 20, pp 62-71.

Piore, M. (1979). *Birds of Passage: Migrant Labor and Industrial Societies*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Real Academia Española (2001). Intención. *Diccionario de la lengua española* (22.a ed.). Recuperado

de: <http://lema.rae.es/drae/?val=inteciones>

Redfoot, D. y Houser, A. (2005). *We Shall Travel On: Quality of Care, Economic Development, and the International Migration of Long-Term Care Workers*. Washington, DC: AARP Public Policy Institute.

Reher, D.; Cortés, L.; González, F.; Requena, M.; Sánchez, M.; Sanz, A. y Stanek, M. (2008). *Informe Encuesta Nacional de Inmigrantes (ENI-2007)*. Madrid: Instituto Nacional de Estadística.

Riosmena, F. y Massey, D. (2004). Una comparación de los determinantes de la migración de retorno de latinoamericanos en los Estados Unidos. *Congreso de la Asociación Latinoamericana de Población*. Caxambú, Brasil, 18-20 de septiembre: Asociación Latinoamericana de Población.

Rogers, A. y Castro, L. (1981). *Model Migration Schedules*. Austria: International Institute for Applied System Analysis.

Stark, O. (2004). Rethinking the brain drain. *World Development*, 32(1), 15-22.

Taylor, E. (1986). Differential migration, networks, information and risk. *Research in Human Capital and Development*, 4, pp 147-171.

United Nations (2009). *Trends in International Migrant Stock: The 2005 Revision*. New York: Department of Economic and Social Affairs.

Vadean, F., y Matloob, P. (2009). *Circular Migration or Permanent Return: What Determines Different Forms of Migration?* Bonn, Germany: Forschungsinstitut zur Zukunft der Arbeit Institute for the Study of Labor.

Vanderkamp, J. (1972). Return migration: its significance and behavior. *Western Economic Journal*, 10 (4), pp 460-465.

Wahba, J. (2007). *Returns to Overseas Work Experience: The Case of Egypt*. *International Migration, Economic Development & Policy* (pp. 23-258). Washington, DC: World Bank and Palgrave Macmillan.

Waldorf, B. (1995). Determinants of International Return Migration Intentions. *Professional Geographer*, 47 (2), pp 125-136.